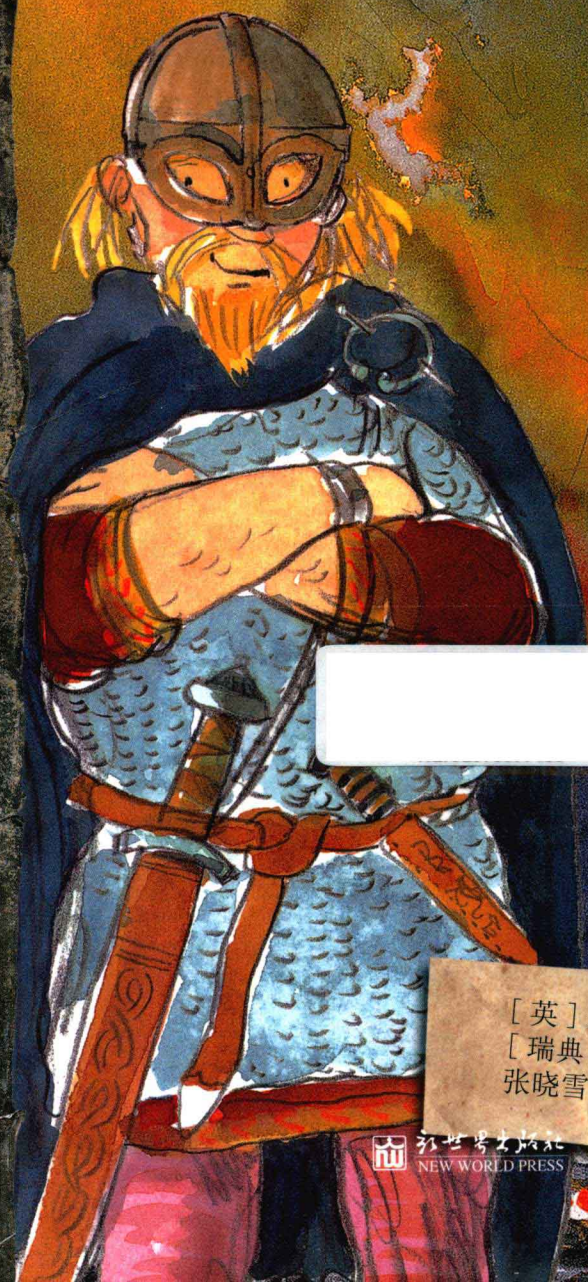


穿越古文明

之 维京战船



[英] 米克·曼宁 文
[瑞典] 布丽塔·格兰斯特伦 图
张晓雪 译

新世界出版社
NEW WORLD PRESS

米克·曼宁 在约克郡哈沃斯长大，在伦敦皇家艺术学院学习插画。

布丽塔·格兰斯特伦 在瑞典的农场长大，在斯德哥尔摩的设计大学学习插画。

米克和布丽塔的书风格独特，获得过很多大奖。他们合作的第一本书《世界是一个完整的婴儿》获得了1996年聪明豆大奖。布丽塔的书《一头牛会发出嘘声吗？》获得了美国奥本海姆玩具组合白金大奖。由朱迪·欣德利所写，米克·曼宁所画的《一间破房子》被选入昆丁·布莱克童书前50名。

“穿越古文明”系列广受好评，这一系列除本书外还包括《埃及法老》《维京战船》和《罗马城堡》。《罗马城堡》和《维京战船》入围了英语协会4-11岁非小说类大奖的提名，《希腊英雄》最终获得了这个奖项。

米克和布丽塔还为更小的孩子创作了《吧嗒》和《呸！脏兮兮》，后者获得了2006年高原书奖的地区大奖。

米克和布丽塔结婚后有四个儿子，他们在英格兰北部和布丽塔的家乡瑞典度过他们的快乐时光。不用写书的时候，他们喜欢画画、粉刷房子和划独木舟。



公元 851 年，孩童时的格里姆和伊尔娅，在哥特的如尼文石碑前玩耍。



献给珍妮塔和朱迪

从如尼文石碑的记载可以想象维京英雄
西格德杀掉巨龙的场景。

本书对约克郡、都柏林、诺森伯兰郡和
斯堪的纳维亚半岛进行了考察。

建筑顾问：理查德·霍尔博士，他指挥
了在约克对维京人遗址的考察，创造了
约克中央大区。他是约克最值得信赖的
考古专家。

Fly on the Wall: Viking Longship copyright © Frances Lincoln Limited 2006
Text and illustrations copyright © Mick Manning and Brita Granström 2006

First published in Great Britain in 2006 and in the USA in 2007 by Frances Lincoln
Children's Books, 4 Torriano Mews, Torriano Avenue, London NW5 2RZ

www.franceslincoln.com
All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

维京战船 / (英) 曼宁编文; (瑞典) 格兰斯特伦绘
; 张晓雪译. — 北京: 新世界出版社, 2013.3
(穿越古文明)
ISBN 978-7-5104-4105-9

I. ①维… II. ①曼… ②格… ③张… III. ①北欧—
中世纪史—少儿读物 IV. ①K530.9-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第043923号

维京战船

[英] 米克·曼宁 文 [瑞典] 布丽塔·格兰斯特伦 图 张晓雪 译

策 划	小萌童书	微博网址	http://t.sina.com.cn/xmbooks
责任编辑	谭 萌 赵秀琴	印 刷	环球印刷(北京)有限公司
设计制作	王文佼	经 销	全国新华书店
责任印制	冯宏霞	开 本	889mm × 1094mm 1/16
出版发行	新世界出版社	印 张	10
社 址	北京市西城区百万庄大街24号(100037)	版 次	2013年4月第1版
电 话	010-68646372(编辑部)	印 次	2013年4月第1次印刷
	010-68995968(发行部)	书 号	ISBN 978-7-5104-4105-9
邮 箱	xiaomeng@membook.com	定 价	60.00元(全四册)

版权所有 侵权必究 如发现图书印装质量问题, 请与我们联系免费调换。客服电话: (010) 64810892-612

维京战船

[英] 米克·曼宁 文 [瑞典] 布丽塔·格兰斯特伦 图 张晓雪 译



目 录

谁是维京人	6
初识维京人	7
舞龙	8
摧毁和掠夺	11
海上风暴	12
造船	14
勇士训练	16
献祭	19
入侵	21
战场	23
维京农场	25
维京的女人们	27
约维克	28
圣诞晚宴	31
突袭	33
维京人的葬礼	35
维京人的结局	36
维京人留下了什么	36
词汇表	36

谁是维京人

“维京人”这个词最初来源于斯堪的纳维亚国家——丹麦、瑞典、挪威对海盗的称呼。公元793年，维京人突袭了林迪斯法恩的修道院。那个时候，基督教僧侣是唯一写书的一群人，他们将维京人描述为嗜血成性的野蛮人，但是事实上，维京人可能并没有比撒克逊人和其他人种更残暴。同一时期，英格兰分裂为许多小王国，盎格鲁-撒克逊国王为了能获得更多的权力而战。英格兰是个基督教国家，但是撒克逊人曾一度 and 维京人一样，信仰了异教。随着他们变成有组织的维京团体，他们去更远的地方航海和探险。在9世纪、10世纪和11世纪的英格兰、苏格兰、爱尔兰和欧洲大陆，维京人殖民地形成了一股浪潮。他们主要定居在英格兰的小镇约维克（现在的约克）。

还有一些维京人向东远航，定居在俄罗斯。他们向南袭击了拜占廷帝国，并且在那里进行贸易往来。其他人移民到了北部，成为了冰岛和格陵兰岛的殖民地定居者。一些维京人甚至去北美探险。所以维京人比海盗厉害得多，他们是技巧丰富的造船者、航海家、探险家、贸易家、手工艺人、聪明的农夫和诗人。



初识维京人

我们的故事开始于公元 864 年，接下来的 9 世纪维京人驾驶着维京战船航海到了这里。让我们来认识一下他们中的一些人，看一看他们是如何在这个动荡危险的时期生活的。

伊尔娅
格里姆妻子

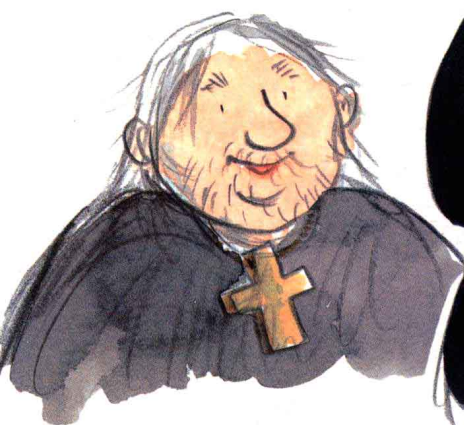


拉戈那尔
维京流浪者

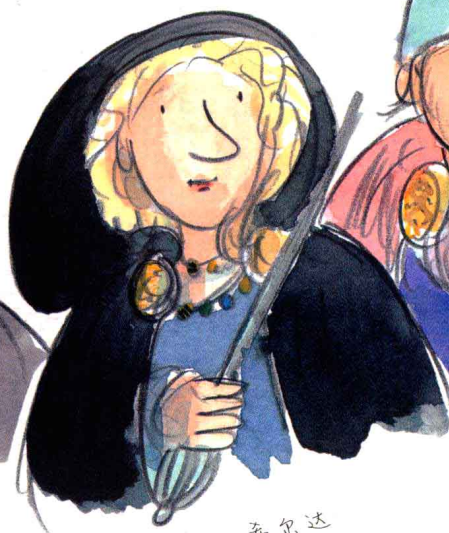
马格拉
格里姆最好的朋友

索尔亚和索克尔
格里姆的孩子

格里姆
维京勇士



埃斯基尔
撒克逊牧师



希尔达
女牧师



英格堡
拉戈那尔的遗孀



哈夫丹伯爵
维京雄狮的首领

舞龙

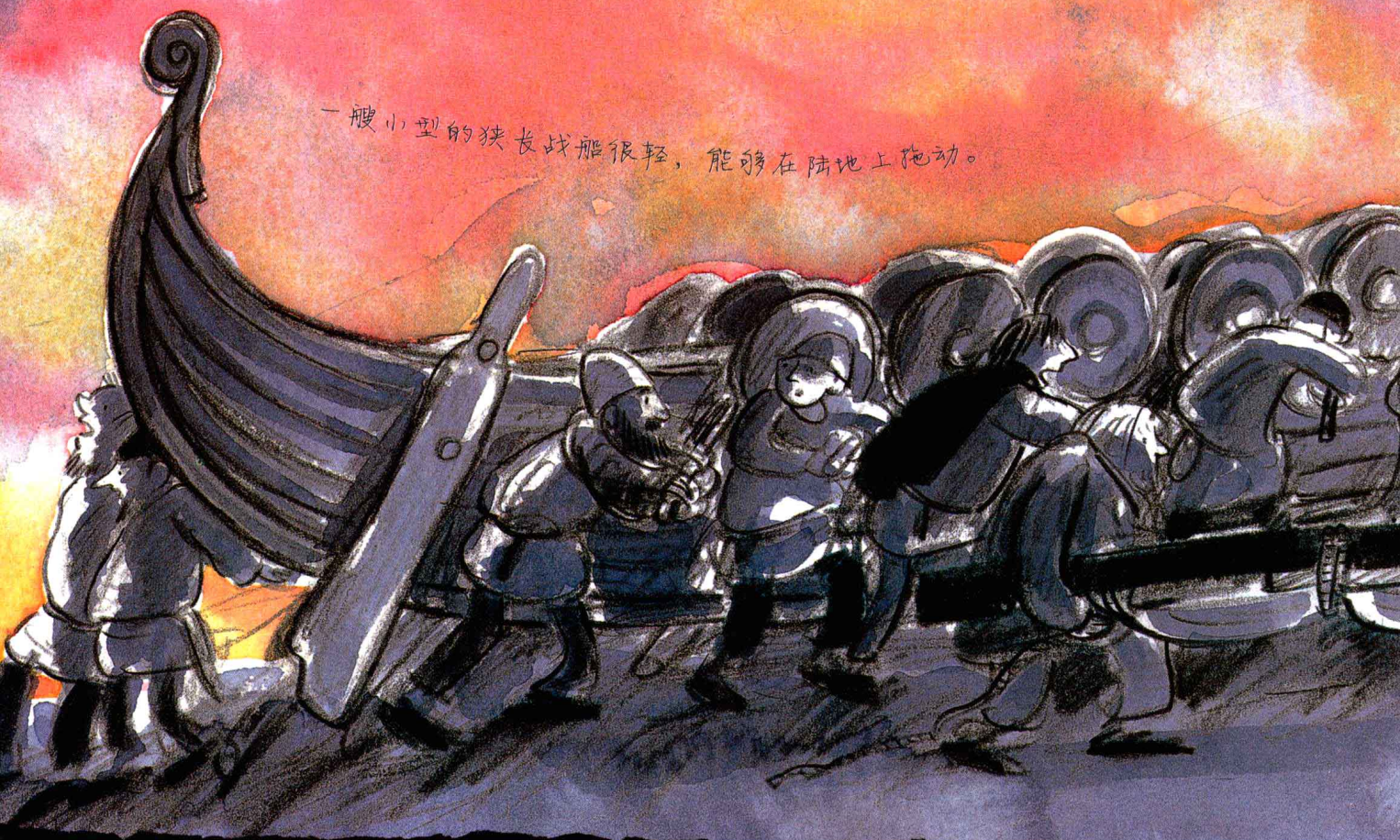
这里有一艘狭长的战船！在河流和海洋之间的陆地上缓慢地行进，这条船属于一个海盗——名叫拉戈那尔的维京人。

看！

雷声隆隆作响，好像扔下了神奇的锤子。

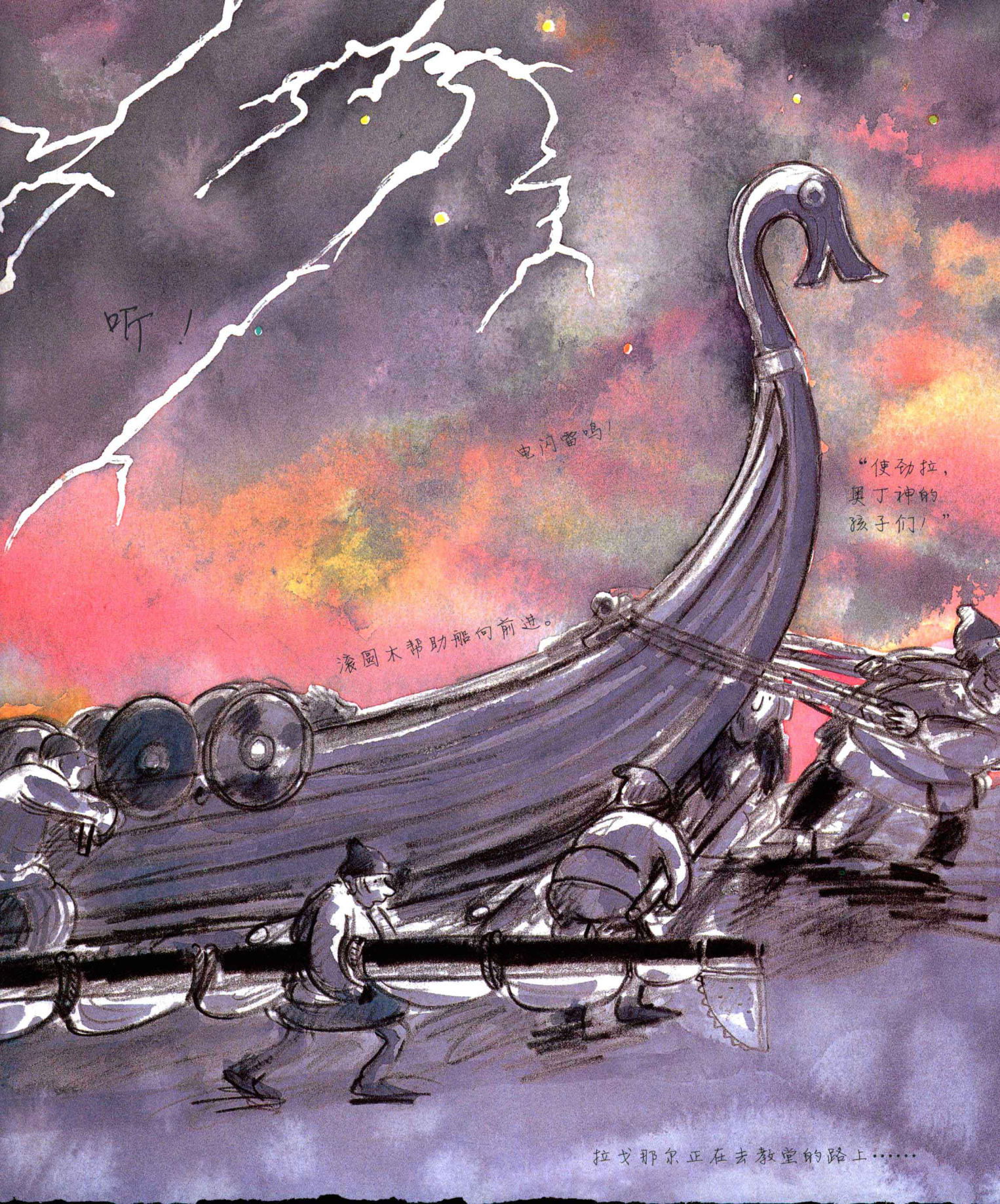
拉戈那尔将他的船命名为海之龙。

一艘小型的狭长战船很轻，能够在陆地上拖动。



• “维京”一词可能来自于“维克”一词，是小海湾的意思。也许是他们当初掠夺财物的时候是从小海湾航海过来的或者是从那里登陆的。

• 维京人能够拖动战船在河流和海洋之间的陆地上作短距离移动。



听！

电闪雷鸣！

“使劲拉，
奥丁神的
孩子们！”

滚圆木帮助船何前进。

拉戈那尔正在去教堂的路上……

• 维京人的狭长战船较轻，较窄，灵活轻便，
能在河上和海上航行。

• 我们是从石雕画中得知维京战船的，后来
在斯堪的纳维亚半岛发现了遗留下来的精美
战船。

这个爱尔兰修道院很快
就被烧毁了。精美的
手写经文被强盗们
一页页从书中撕下。



• 公元 793 年，林迪斯法恩的英国修道院被烧毁了，所有的宝贝都被偷走了。这是维京人第一次大规模攻击英国、爱尔兰乃至欧洲大陆。

• 金子和银子被劈成一块一块的，船员们一哄而上，很快就抢光了。这就是维京人所说的砍银子。

摧毁和掠夺

拉戈那尔不是基督教徒，但是他喜欢去教堂！天哪！天哪！他们烧杀抢掠，巧取豪夺！抢银子就是这群海盗的工作。



“把所有值钱的都拿走，
把剩下的烧掉。”

修士苦苦地挣扎，他们
将被当做奴隶卖掉。

• 奴隶是社会最底层的人，就像动物一样被买卖。他们甚至被他们的主人随意杀害。

• 在维京人的住所找到了一些装饰银子，这些银子本该是教堂用来做书经封面的。他们用那些银子做了珠宝！

海上风暴

他们在回家的途中遭遇了大风暴，风暴像鞭子一样抽打着他们的船。海浪淹没了甲板。拉戈那尔被冲出了船舷外，他被海水吞没了！在海上迷失了一周以后，战船漂进了一个海港。

这个帆是用羊毛做成的。



船员们尽力操控船。

每一个船员都坐在自己的水手储物柜上。

• 海神尼尔德决定航行的安危。维京人信仰奥丁神，认为他是众神之父。

• 据说一只叫做“嗜尸者”的巨头鹰住在世界的边缘，它扇动的翅膀造成了风暴。

维京人的战船没有甲板，无法应对这样的风浪。

帆已经破碎不堪。

拉戈那尔和宝物一起被冲上了岸。

紧紧地抓住船杆，
否则你将再也看不见陆地！

在丹麦的维京人的海湾

维京人相信海上恶魔拉纳的存在，
是他在渔网中溺死了水手。

• 维京人的水手储物柜里有工具、武器、长途航海必备的衣服和回家途中抢劫的战利品。

• 维京人在出海时带上干面包、鱼和水果作为食物。

造船

两个年轻的维京人，格里姆和乌格拉从拉戈那尔的妻子手中买下了破损的船。他们技术精湛，仔细地修好海之龙的“伤口”。渴望去冒险，已经等不及了！

一艘新船正在建造中。

一些碎木头

防水：在缝隙中填上羊毛和柏油，这使它闻起来有点像是熏鲱鱼的味道！

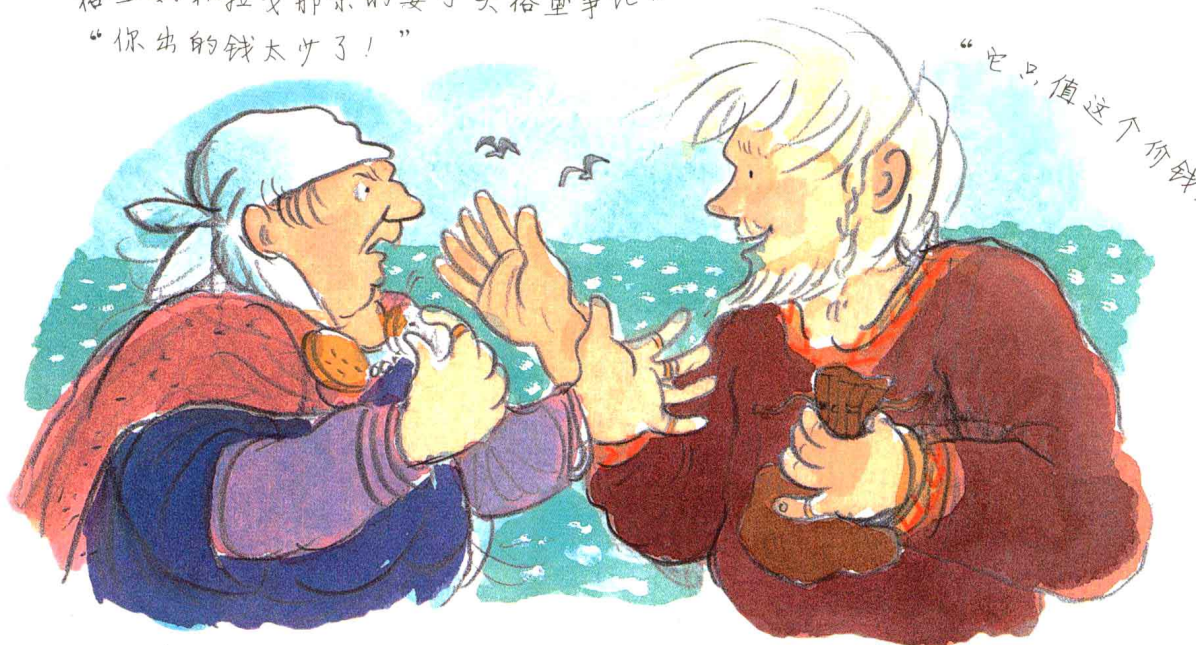
来钳使木
头更在合适
木位置。

格里姆在用锤子钉钉子。

• 新鲜的湿木对造船者来说是最好的材料，因为湿木柔软，并且切割起来不会像干木头和风干处理过的木材那样容易裂开。

• 船的龙骨和甲板通常使用橡树木材，有时候也用松树。建造好一艘船通常要用 12 棵大树。

格里姆和拉戈那尔的妻子英格堡争论不休。
“你出的钱太少了！”



“它只值这个价钱。”

船必须马上准备好。
哈夫丹伯爵已经答应了维京人去冒险。



托尔在修整
新的甲板。

维京人是很棒的造船专家。



托克在帮甲板钻洞。

木屑飞得到处都是！

• 对一艘丹麦战船的木头进行检测，结果表明它是在爱尔兰建造的。

• 帆是用羊毛做成的，绳索是用大麻纤维做成的。胶水是由松树脂和松油做的。

勇士训练

为哈夫丹伯爵工作可以获得不错的酬劳。勇士不可能在一夜之间学会击剑和战术技巧，但是他们必须尽快学会，越快越好。毕竟，对英格兰的入侵一触即发。



马格拉是一个凶猛的勇士，他在教新兵如何使用盾牌防卫。

• 勇士的目标：1. 战斗！2. 通过获得战利品变得富有。3. 变为土地所有人，成为真正的主人。

• 很多新兵是农民、手工艺人和商人，看来他们要过一种新的生活了。